

## په استرالیا کی ستاسو د اوسیدو (خای په خای کیدو) تجربه د استرالیا حکومت د کورنیو چارو وزارت لخوا تمويل شوی

د گډون کونکي معلوماتو پاڼه - CRISP کډوال (د تلیفون سروی او مرکه)

د کوینز لینډ پوهنتون څیړونکي: همکار پروفیسور جینی پوی، سارا-ان برگر، ډاکټر رینی لی، ډاکټر مارتین اوفلارټی، ډاکټر چارلوت ینګ، همکار پروفیسور گیرارد هوفستایډټر، ډاکټر مکرینا سان مارتین پورټر، نیکیتا شرما، سوفي آستربیری، الیزابیت کینیدی، میګول لیتز، ادموند کمنیکی، سلاسته گدام، الهی نیکوهارف صالحی، سعید جایدارفرد، اسما ذوالفقار، ایرینا کولسنکووا، نور یوسف، جینا نوټل، پروفیسور تیم ریډیل، پروفیسور جینین بیګسټر  
د کورنی مطالعاتو څیړونکو لپاره د استرالیا انسټیټیوټ: کارلی اودونیل، ډاکټر سیان مارتین  
د استرالیا ملي پوهنتون: همکار پروفیسور بین ادواردز

په دې څیړنه کې ستاسو د علاقې لپاره مننه. مهرباني وکړئ د مطالعې په اړه معلومات ولولئ ترڅو تاسو پریکړه وکړئ چې ایا تاسو غواړئ برخه واخلي او که تاسو کومه پوښتنه لرئ مور سره اړیکه ونیسئ.

### مطالعه د څه په اړه ده؟

مور غواړو په استرالیا کې ستاسو د اوسیدو تجربه او هغه ملاتړ په اړه پوه شو چې تاسو ترلاسه کړي. مور غواړو پوه شو چې څه ښه کار کوي او څه ښه کولو ته اړتیا لري.

### ایا زه باید په مطالعه کې برخه واخلم؟

په څیړنه کې برخه اخیستل رضاکارانه دي. که تاسو نه غواړئ چې برخه واخلي، تاسو اړتیا نلرئ. که تاسو برخه نه اخلئ، نو دا به د ډیپارټمنټ سره ستاسو په اړیکو اغیزه ونکړي، یا د ټولني ملاتړ چې تاسو یې ترلاسه کوئ.

### زه څه کولو ته اړتیا لرم؟

د دې برخه اخیستونکي معلوماتو پاڼې ته د لینک ترلاسه کولو شاوخوا 1 اونۍ وروسته، تاسو او ستاسو د کورنی بل بالغ غړی به د مارکیټ د څیړنې شرکت، مک نایر څخه د مرکه کونکي څخه تلیفون ترلاسه کړي، چې یا به ستاسو د خوبني ژبه خبرې وکړي یا به د تاسو څخه د سروی پوښتنې لپاره ژباړونکي وکاروي. تاسو به په تلیفون کې د 30 دقیقو سروی ته ځواب وواياست او شاوخوا 9 میاشتې وروسته به دوی بیا تاسو سره اړیکه ونیسي ترڅو ځینې نورې پوښتنې وکړي. مور به ځینې هغه معلومات وکاروو چې تاسو په خپل غوښتنلیک کې چمتو کړي ترڅو ځوابونو ته اضافه کړي چې تاسو په سروی کې چمتو کوئ. مور به له تاسو څخه وغواړو چې د خپلې اړیکې توضیحات چمتو کړئ ترڅو مور وکولی شو د تعقیبي سروی لپاره تاسو سره اړیکه ونیسو. مور به پوښتنه وکړو چې ایا تاسو د موندنو لنډیز غواړئ او ایا تاسو په مرکه کې برخه اخیستل غواړئ. یوازې یو څو کورنی به غوره شي.

### که زه د مرکې لپاره غوره شوم څه به وي؟

که ستاسو کورنی غوره شي، د سروی له مرکې څخه شاوخوا یوه میاشت وروسته به تاسو ته د بلني بریښنالیک او د رضایت فورمه واستول شي. تعقیبي مرکه به د لومړۍ مرکې څخه شاوخوا 9 میاشتې وروسته ترسره شي. تاسو کولی شئ د رضایت فارم په لاسلیک کولو، د بریښنالیک/متن په لیږلو سره د گډون لپاره موافقه وکړئ یا تاسو کولی شئ تلیفون وکړئ او مور ته وواياست. مرکه به د ژباړونکي سره 45 دقیقې یا تر 90 دقیقو پورې وخت ونیسي. تاسو کولی شئ دا وټاکئ چې ایا مور مرکه د ویدیو په کارولو سره ترسره کوو (د مثال په توګه، زوم یا ټیم) یا تلیفون او ایا تاسو غواړئ د نارینه یا ښځینه مرکه کونکي لخوا مرکه وکړئ. که تاسو موافق یاست، مور به د مرکې څخه غږ ثبت کړو. که مور زوم یا ټیم کاروو، یوازې غږ به ساتل کیږي.

## ولي زما لپاره دا مهمه ده چي برخه واخلم؟

موندني به په استراليا كې د كډوالو او بشردوستانه مهاجرينو د استوگني(خای په خای كيدو) په ښه كولو كې مرسته وكړي.

## ايا زما لپاره كومه گټه شته؟

تاسو ته هيڅ مستقيم گټه نشته، تاسو به د نورو كډوالو لپاره د اوسيدو په ښه كولو كې مرسته وكړئ. كه تاسو د كفي مرگي لپاره غوره شوي ياست، مور به تاسو ته د هرې مرگي لپاره د \$ 40 ډالۍ كارت دركړو.

## څوك به پوه شي چي ما په دي څيرنه كې برخه اخيستي ده؟

يوازي د كوينزلينډ پوهنتون به پوه شي چي تاسو برخه اخيستي. ستاسو د ټولني ملاتړ كونكي ډله به پوه نشي تر هغه چي تاسو ورته ونه وايئ.

## ايا زما لپاره كوم خطر شته؟

د برخه اخيستو خطر ونه ټيټ دي. په استراليا كې ستاسو د استوگني د تجربو په اړه خبري كول ممكن تاسو د نارامۍ احساس وكړي. كه كومه پوښتنه تاسو د نارامۍ احساس دركوي تاسو اړتيا نلري ځواب يې وركړئ. مرگه كوونكي ممكن يوه پوښتنه پريريدي كه چيري دوي پوه شي چي تاسو د پوښتنې سره ناخوبنه ياست. تاسو كولي شئ د مرگي په جريان كې د يو ملگري څخه وغواړئ چي ستاسو ملاتړ وكړي، ستاسو آرام زمون لپاره مهم دي.

## زما په اړه معلومات سره به څه وشي؟

ستاسو ټول شخصي معلومات (د مثال په توگه، ستاسو نوم او د اړيكو توضيحات) به محرم وي. ستاسو د سروې او مرگي ډاټا به د يو ځانگري پيژندونكي (ID) په كارولو سره ثبت شي او ستاسو د شخصي معلوماتو څخه جلا د كوينزلينډ پوهنتون خوندي څيرني ډيټا مديريت سيستم (UQRDM) كې او د لاسرسي سخت پروتوكولونو سره سم ساتل كيږي. يوازي هغه پرسونل چي د پروژې مشر لخوا تصويب شوي كولي شي دي معلوماتو ته لاسرسي ومومي. ستاسو د سروې او مرگي ډيټا به د كورنيو چارو وزارت لخوا راټول شوي معلوماتو سره ونښلول شي (د بيلگي په توگه، تعليم)، مگر دوي ته به ستاسو معلومات په مستقيم ډول نه وركول كيږي يا نه پوهيږي چي تاسو برخه اخيستي يا نه. د كورنيو چارو وزارت ته به ستاسو د مرگي ډيټا په مستقيم ډول نه وركول كيږي يا نه پوهيږي چي تاسو د مطالعي په مرگه كې برخه اخيستي يا نه.

ستاسو د پيژندل شوي سروې او مرگي ډيټا به د نورو برخه اخيستونكو ډيټا سره يوځای شي كله چي د مطالعي پايلو په اړه ليكل كيږي، او تاسو به ونه توانيږئ چي د پايلو څخه وپيژندل شئ. د پروژې ټيم تمه لري چي پايلې په مختلفو لارو وړاندي كړي لكه انفوگرافيك، پريزنټشنونه او راپورونه. پايلې ممكن په راټولونكي كې د څيرني او ښوونې موخو لپاره هم وكارول شي. يوځل چي دا پروژه پای ته ورسيري، ناپيژندل شوي ډاټا به د پوهنتون د معلوماتو ساتلو پاليسي سره سم آر شيف شي.

## كه زه د وتلو پريكړه وكړم نو څه به پيښ شي؟

كه تاسو خپل فكر بدل كړئ، تاسو وړ ياست چي په هر وخت كې برخه اخيستل ودرئ (د دويمي سروې يا مرگي په شمول)، او تاسو اړتيا نلري چي ووايست ولي، يوازي د پروژې ټيم ته خبر وركړئ. ستاسو د برخه اخيستلو د بندولو پريكړه به په هغه ملاتړ اغيزه ونكړي چي تاسو يې ترلاسه كوي. كه تاسو غواړئ كوم معلومات چي تاسو چمتو كړي وي وېجاړ شي، مهرباني وكړئ د پروژې ټيم ته خبر وركړئ او د دي پوري اړه لري چي تاسو كله مطالعه پيريدي، دوي ممكن د دي وړتيا ولري چي ډاټا لري كړي.

### ایا زه کولی شم د دې څیړني پایلي واورم؟

ارزونه د 2025 په جون کي پای ته رسیري او کلیدي موندني به مخکي له دې چي په عامه توگه شتون ولري د وزیرانو تصویب ته اړتیا ولري. وروسته له دې چي کلیدي موندني خپرې شوي، تاسو ته به د موندنو لنډیز واستول شي که تاسو وویل چي تاسو یوه کاپي غواړئ. که تاسو د موندنو په اړه کومه پوښتنه لری، مهرباني وکړئ د پروژي ټیم سره په [crisp@uq.edu.au](mailto:crisp@uq.edu.au) یا د پروژي مدیر، Sarah-Ann Burger سره په [sarahann.burger@uq.edu.au](mailto:sarahann.burger@uq.edu.au) یا 07 3443 1023 هر وخت اړیکه ونیسئ.

### که زه د پروژي په اړه کومه اندیښنه ولرم له چا سره اړیکه ونیسم؟

دا څیړنه د کوینز لینډ پوهنتون د اخلاقي بیاکتني پروسي لارښووني او په بشري څیړنه کي د اخلاقي چلند ملي بیان تعقیبوي. تاسو ته ښه راغلاست ویل کیږي چي هر وخت د پروژي ټیم سره په [crisp@uq.edu.au](mailto:crisp@uq.edu.au)، یا د پروژي مدیر، Sarah-Ann Burger سره په [sarahann.burger@uq.edu.au](mailto:sarahann.burger@uq.edu.au) یا په 07 3443 1023 اړیکه ونیسئ. که تاسو غواړئ د پوهنتون یو افسر سره خبرې وکړئ چي په ارزونه کي ښکیل نه وي، تاسو کولی شئ د اخلاقي همغږي کونکي سره په +617 3365 3924 / +617 3443 1656 اړیکه ونیسئ یا [humanethics@research.uq.edu.au](mailto:humanethics@research.uq.edu.au) بریښنالیک واستوئ. د دې څیړني اخلاقي ID شمیره:

HE001057/2022